

アジアに発信する歴史海道都市



広報

# つしま

9  
2005

No.19



沿道に向かい手を振る正使役

趙東鎬さん(1711年正使の9代目子孫)  
(対馬アリラン祭・朝鮮通信使行列)

## 主な内容

- 市長と語る..... 2 年金コーナー..... 12
- 厳原港まつり対馬アリラン祭..... 6 秋の全国交通安全運動... 16
- 巡回スポーツ教室..... 9 国保だより..... 20

人口・世帯数(平成17年8月末現在)

人口	男	19,562人
	女	20,387人
	合計	39,949人
世帯数	15,981世帯	

発行：対馬市 〒817-0022 長崎県対馬市厳原町国分1441番地  
 TEL0920-53-6111 FAX0920-53-6112  
 E-mail tsushima@city-tsushima.jp http://www.city.tsushima.nagasaki.jp  
 印刷：(資) 厳原印刷所





左から阿比留、市長、扇、石井、大石の各氏

7月25日、各分野の市民の皆さんと市長が、対馬市の抱える問題や将来に向けたまちづくりについて対談する「市長と語る」を実施しました。内容（抜粋）は次のとおりです。

「司会」今回は「対馬経済の活性化と市民の役割」というテーマで、市民の皆さんにお話をお聞きしたいと思いません。まずは大石さんからどうぞ。

「大石」対馬は、行政圏は長崎、経済圏は福岡と特殊な地域。その特徴を活かせば活性化ができるのではないかと思う。また対馬の原点は漁業、漁業が元気になればその他の産業も公共事業も付いて来る。

「司会」合併してここはこうなったと具体的にありますか。

「大石」公共料金が前より高くなったものがあると聞くが、合併して1年くらいで成果は表れないと思う。人間悪くなったことは言うが、良くなったことは言わないもの、だから10年、15年単位で考える必要があると思う。

「司会」石井さんはいかがですか。

「石井」私も同感です。私自身、自分の仕事に追い立てられて周りを見る余裕がなかったし、1年足らずで結論は出せない。今一番大事なのは、これからどう変わろうとするビジョンと情熱、努力が大切ではないかと思う。そうした中で結果は出てくると思う。1年半で芽が出てきたものは伸ばせばいいし、漁業はやはり対馬を支える産業だと思つので漁業振興が対馬の経済振興に有益だと思つ。

「司会」市民の意識の変化というのはどう感じていますか。

「石井」そこまで見ていないが、自分のことを言うと、林業に関しては間もなく林業公社造林の伐期に入る。この資源をどうにかしてお金にできるよう業界では取り組んでいる。

「司会」扇さんはどうでしょうか。

「扇」漁業ですからあまり行政に接する機会がないのですが、たまに役所に行く、やはり支所は寂しくなつたなと感じる。ただ大きく変わったとは思っていない。やむを得ず合併したとされているので、お二人が言うように市

になつたからといって効果はすぐに表れないと思う。

それと先ほどから基幹産業は漁業だと言われて少々プレッシャーを感じて頑張らねばと思つています。ただ、自分のことで手一杯で、全体として盛り上がりにつなげていけないことが苦しいところ。自分としては漁業も企業として自助努力していく必要はあると思う。安易に行政などに頼らず努力すること、楽しんで仕事をしていく必要があると考えている。

「司会」扇さんは部長になって5年ということですが、楽しんで仕事をという取り組みはどうですか。

「扇」楽しく仕事をというのはいさつの中に入れる程度で、具体的には取り組んでいません。自分が取り組んできた漁協合併が頓挫したのが残念。やはりスケールメリットを考えると、

このままの漁協だと販売力がない。漁師は魚を獲ることに専念して販売まで手が回らない。販売は漁協や漁連に頼ることになるが、今のままではだめだと合併に取り組んできたのですが、もう少し時間が必要だなと思つています。

「司会」ひととおりの話をお聞きしましたが、次に現在の経済不況による対馬経済の影響についてお話をただければと思つています。まずは扇さんどうぞ。

「扇」私の場合、魚類養殖をしていて販売のほとんどは輸出です。距離が近

いということではやはり韓国のほうに目を向けざるを得ない。

周りは魚の値段が安いことについては不況のせいになっているが、経済というのは動いているので、その変化に対応できていないのが原因だと思つ。パブルも終わり今は考える時間もある。今がチャンスの時ではないかと考えている。不況、不況と言うのは簡単だが、もう少し時代の流れに目を向ける余裕が必要だと思つ。

「司会」何か工夫とか努力している点はありませんか。

「扇」私は魚類養殖をやっているわけですが、養殖だけではだめで、定置網もやっている。獲つた魚を付加価値をつけるため養殖に回したり、お金にならない魚を餌にするなどその相乗効果を狙っている。今からの漁業はこのような複合化が必要だと思つ。

「司会」どうもありがとうございます。石井さんは林業の立場からはいかがですか。



加工材で事業を継続してきたと語る石井さん

「石井」20年前は自分のところの製材

は、ほとんど福岡に出していたが、だんだんと離島のハンドでコストがかかるといふようになり、木材価格の低迷もあり島外出荷をあきらめて、島内販売に切り替えた。これは家の建築自体は景気の影響もなく安定していたからで島内に需要があった。

ただ最近ではプレカットという島外で構造材などに加工する方式が流行りだして製品が出なくなつた。これでは事業も頭打ちになるので、10数年前にプレカットに無い「はがら材」や「化粧材」を加工して納めるようにした。この事で何とか事業も継続できている。

「司会」昨年、対馬の木の家を建てるといふことで大船越にモデルハウスを立てられたそうですが。

「石井」プレカット製品が悪いというわけではなく、このままだと地元材のシェアがなくなるとの危機感から、昨年グループを立ち上げてモデルハウスを建てました。対馬材でこういうふうに使えばきれいな家が建てられるといふ「地産地消」を目指す活動です。

「司会」評判はいかがですか。

「石井」プレカットが人気なのは価格の問題。ただ在来工法の物と比べると、やはり強度や耐久性が劣る。地元材で建てるといふことは、その土地の気候、自然に合ったもので耐久性に優れている。プレカットを使って10年、20年後に改修費を出すのか、値段は少し

高いが、地元材を使うかよく考えて選んでもらえばと思います。

「司会」対馬の89%が森林です。漁業もそうですが、林業も対馬の基幹産業のひとつだと思つのですが、これから一番伸ばしたい点は何ですか。

「石井」不況と輸入材で木材の相場が低くなつてきている。そんな相場の中で、いかに付加価値をつけて販売するかに取り組んでいます。

「司会」ありがとございます。お待ちたせしました大石さんどうぞ。



島外販売の展開を語る  
大石さん

「大石」扇さんが言うように対馬の人は商売が下手。獲つたり作つたりは上手だが、いくら獲つてきても売れなくては何にもならない。もっと売り手が必要だと思つ。そのために公社などを作つて島内外に販売を展開できればと考えている。

「司会」ひと通り皆さんのお話を聞かせていただきましたが、市長はどうお考えでしょうか。

「市長」よく拝聴させていただいたが、皆さんよく考えておられると思つ。と

どのつまりは人なのだろう。今のところは無の状態。だから何かをしなければならぬ。いつか効いてくる漢方薬の処方箋のようなものが必要なのだろう。それぞれの分野で日々考えていけばアイデアは出るもの。扇さんが言ったようにプラス志向でやっていかないと減入つてしまふ。その考えを持つことで持たない人との差が生れてくるのだと思つ。

「司会」扇さんは先ほど楽しい漁業とお話されましたが、ご自身はいかがですか。



後継者問題を話す  
扇さん

「扇」これは後継者問題に通じるのですが、どんな会合でもこの問題は取り上げられて、出た結論は利益を上げること。儲かれば子どもたちも跡をとつてくれる。それと私的には楽しむこと。楽しんでいきいきと仕事をしていければこれはいい仕事かもしれないと思つ。これは自分子どもにも実験しているが、この前、保育所で将来何になりたいかの問いに、うちの子どもだけお父さんの仕事になりたいと言つた。やはり楽し

く輝いていけば、その波動が子どもに伝わるのではないかと思つ。

それと一点大石さんに反論なのですが、ブランド化を目指すのか利益を目指すのか論議すべきだと思つ。ただ闇雲にブランド化を目指すだけでなく、利益が上がれば下請けでもいいと思つ。一般の常識にとらわれないで自分でやってみることが大事だと思つ。

「大石」私が言いたかつたのは、生産者がいて、仲買、問屋がいてという方式の間を抜いて生産者が少しでも利益を増やせばよいと思つて話した。ブランド化と言つたことも、今、対馬のウニやサザエやしいたげが他の産地のものになつてきている。これを対馬産だといふことがわかつてもらうのが目的。



ブランド化について語る  
市長

「市長」今大事な論議なのですが、何のためのブランド化かといふことだと思つ。俗に言えば利益を上げるため、販売力を付けるためにブランド化を目指していると思つ。

「石井」ブランドを買うことだと思つ。安心・安全を買うことだと思つ。



「市長」認められたものがブランド。

ブランド力があるということは販売力があるということ。ブランドを作ろうと言っても認められなければブランドにならない。誰にも認められるものを創造することがブランド化だと思う。ただ、それを全国の皆さんがブランド化、ブランド化と言って特産品を販売したが、特産品でないものが特産品になった。つまり何処にでもあるものではなく希少性が受け入れられた。

「司会」ブランドといえば対馬の松について石井さんがですが。

「石井」対馬の松は、土佐松、木曾松、対州松と日本三大松のひとつ。ただ現在ブランドの対馬の松として市場に出せるものは少ない。既に伐つてしまっていて資源が乏しい状況。将来的には十分な資源はあるが今は早い。「司会」対馬の松を使って家具を作るなどの取り組みをされていたようですが。

「石井」対馬の松ということで福岡の業者に協力いただきました。

話を戻して申し訳ないのですが、扇さんはブランドに対してあまり良い意見をお持ちでないようですが、やっぱりブランドはあったほうがいいと思う。ただ、よいものを作って出せばそれがブランドになると勘違いもあり、一定の基準を超えたものをブランドとして選定できる機関が必要ではないか。

「扇」何もブランドを否定しているわけではなく、みんながやることを同じようにやるのではなく希少性が重要。

良いものがたくさんあれば価値は低い、誰もがブランド化、ブランド化と言っていることに対しての警鐘である。短絡的な考え方はやめた方がいい。

「市長」要は知名度だな。不特定多数に認知されることが営業もしやすいし、いかに多くの方に認めてもらえる品物を作るかが問題だと思う。いままでも経済も行政も国の庇護の下「護送船団方式」でやってきたが、これは今の時代には合わない。やはり今は個性化、価値のある地域差が必要である。

商品も個性的なものが売れていくのではないと思う。ブランドにこだわらなければならないと思うが、ブランド化をしていくことは利益を上げることにつながるので大事なことだろう。

「司会」市長のお話を聞いて皆さんはブランド化についていかがでしょう。

「石井」やはり知名度が上がれば仕事はしやすいですね。

「大石」先ほど石井さんがおっしゃった対馬の松と福岡の企業との件は、対州松という知名度があったからやりやすかったのではないかとと思う。「司会」まだ松の伐期が早いとお話でしたが。

「石井」やはり今は何に使うかによるが銘木の資源が少ない。100年を超

える松もあるが、主流は戦後植えられたもの。なんでもかんでも特産品として出せばいいのだから、一定の基準を設けてブランド化すべきだと思う。

「市長」対馬の松のブランド化として福岡の家具メーカーと協力して家具を作ったが、資金がかかった割にはいまひとつ成果が見えてこない。

「扇」三大松といわれるが、全体量の差、ロットの差はありませんか。対馬の商品は全体的にロット不足、この時期にこの商品をどれだけ欲しいと言われてもロット不足で対応できない。ロット不足が最大の問題、これをどう打開するかにかかっている。

「市長」対馬はロット不足というデメリットがある。逆にロット不足にならない産地はスケールメリットでやる。

対馬はやはり韓国に目を向けるのが良いのだろう。運賃は安いし、ある程度のロットがあつてそれを継続して出していく必要があるが、定番商品とセットで販売していけばよいのではないかと。「扇」ロットが少ない希少価値で攻めていけばいいのではないかと。

「市長」だから物産開発を始めたとき、年中生産する物がなければ、少量多品目でやればいいと考えた。季節ごとに製品を作つて売つたが、やはりスケールメリットには勝てなかった。最初は希少価値でもはやされたが、同じようなものは全国で作りました。流通は

目まぐるしく変わっている。それに対応できるシステム、体制づくりが必要だろう。

「司会」ここでもう少し後継者問題のお話をいただきたいと思えます。



徐々に論議も白熱してきました。

「石井」個人的には娘ばかりで考えられないのですが、自分が親の敷いたレールで対馬に帰ってきて悔しい思いをした。子どもたちにはそうはさせたくない。ただ、対馬からの流出については親の責任が大きい。子どもには良い暮らしをさせたいと思うばかりに島外の学校にやるなど、郷土愛をなくすような育て方をしていると思う。

やはり扇さんの言うように、自分の仕事に誇りを持って楽しく輝いていれ

ば、子どもたちも仕事に興味が湧くし、郷土愛も芽生えてくるのではないかと。「市長」そのとおりだろう。やはり親の後姿を見てすごいなとか感動させることができれば、自然と郷土愛も芽生えてくるのだと思う。

「扇」やはり僕は戦後教育の欠点が、今の状況を生んだのではないかと思う。今の状況を変えるには教育を変えないとだめだと思う。

「市長」ナショナルリズムの教育という前に、愛国心や郷土愛、自分の身近にいる人を大事にする心を育てる必要があるのだろう。今は無関心、無感動の子どもが増えてきたのかもしれない。

「大石」昔は上の人も下の人も付き合って、いろいろなことを教わってきた。今は同年代の子どもたちとしか付き合わず、社会に出ても友達感覚でしか人と付き合えない。

「扇」後継者不足については、自分の子どもはさておき、新規参入があるくらい魅力ある産業にする必要がある。自分たちの努力不足である。それくらい高い目標を持って取り組むことが肝心だと思う。そのことが産業の活性化につながる。ただデメリットとして、

競争社会なので勝ち組と負け組が出てくる。全体を救えないということの理解が必要だろう。

「市長」後継者問題ではやはり所得が大きなウェイトを占めていると思う。

美津島では高浜や尾崎には後継者が多くいて、そんな漁家は水揚げが悪くても1千万を下らない。

「大石」すみません。その他ののですが、海のゴミ問題について、これをゴミと考えると、熱源の原料として有効利用できる宝の山だと思う。

「市長」負の部分をプラスに出来るかというと思うが、ダイオキシンの問題やコストの問題などまだまだ研究する必要があるのだろう。

「司会」そろそろ時間もなくなってきました。最後言い足りなかったことをお話しただけだと思います。「扇」変な事をいいますが、北朝鮮は何れ崩壊すると思う。その時の難民対策としてマニュアルづくりが必要なのではないかと思う。

また、対馬を一つの国と考え、島内総生産の数値を出して、目標値を設定してみようか。そしてその目標達成には、いかに外貨(利益)を稼げる企業を作り上げるかが鍵だと思う。

「石井」対馬の宝はやはりこの自然だと思う。海の日などで海岸の清掃を行っているが、これを単発ではなく継続させてほしい。それが観光や漁業の活性化につながるのではないかとと思う。

市民こそ環境保全に取り組みればいいと思っている。

それと過疎の問題、経済を支えるのは人口だと思う。定住人口の増加策を

講じて欲しいと思います。

「大石」お二人がおっしゃったので何もないのですが、いろんな方の知恵をお借りして頑張っていこうと考えています。

「司会」それでは最後に市長どうぞ。「市長」皆さんの視点が違つなと感心している。北朝鮮の件については、有事法制が整備され、危機管理についても整備していきたい。

世の中は、我々の想像以上に変わってきた。考え方を変えることが明日の対馬を支えるもの、お互いが情報を共有しあつてそれぞれが明日に向かって胎動することを期待しております。

【出席者のプロフィール】

- 石井弘康(49歳・美津島町洲藻)
- 製材業、南部木材生産業組合長
- 扇 平(48歳・峰町狩尾) 水産業、対馬地区漁協青壮年部会長
- 大石 一(52歳・上県町佐護東里) 商業、前佐護地区総区長
- 松村良幸(63歳・対馬市長)
- 司会 阿比留えり子(MYTアナウンサー)

なお、この対談を収録したビデオを各支所、公民館、出張所に準備しています。視聴希望の方は、各支所総務課にお問い合わせください。

また、対馬市では、この対談を今年

度6回計画しています。市長と対談希望の方は、秘書課(53 6111)までお問い合わせください。

市長の動き

〔8月〕

- 2~4日 第47回自然公園大会 (佐世保)
- 5日 対馬海区漁業調整委員会
- 6日 厳原港まつり・対馬アヒラン祭
- 8~25日 人間ドック、検査入院 (長崎)
- 26~27日 県下市長会 (長崎)
- 27日 対馬ちゃんぐ音楽祭
- 30~31日 離島医療圏組合理事会 (長崎)
- 31日 行財政改革推進委員会最終答申 受領





異国情緒たっぷり！朝鮮通信使行列

厳原港まつり対馬アリラン祭

日韓の交流の歴史に大きな足跡を残した朝鮮通信使行列を再現する「厳原港まつり対馬アリラン祭」が、8月6日、7日の2日間、厳原港東浜ふ頭をメイン会場に開催されました。

6日、祭りは夏の強い日差しの中で「子どもみこし」から始まり、子どもたちは暑さに負けず元気にみこしを担いでいました。またメイン会場では巡視船の公開、水上棒取り合戦やキャラクターションが行われ、たくさん親子連れが楽しみました。夜は地元グループや韓国学生のステージが行われました。

7日は早朝のゲートボール大会から始まり、舟グロ大会、ジェットフォイル遊覧航海、腕相撲大会などが行われ、メインイベントである朝鮮通信使行列は午後3時過ぎにやぐら門をスタート。日韓両国から約500名が参加し、武士や韓国の衣装を身につけ再現された行列は、江戸時代にタイムスリップしたようでした。また、地元厳原中学校の吹奏楽部やチヨゴリを着た子どもも

ちが通過する度にひととき大きな拍手が起こりました。

行列のゴールは万松院の正門前、行列参加者やスタッフ等が見守るなか、正使役の趙東鎬さんと宗対馬守役の浦田一朗さんが国書を交換して日韓友好を誓いました。趙さんは1711年の朝鮮通信使正使の9代目子孫で、浦田氏は対馬アリラン祭振興会長です。

夜は世界で活躍するキム・ウニ・チツ舞踊団の華麗なステージと柏原芳恵ライブショーで会場は大入り満員になり、祭りは最高潮を迎えました。最後は3000発の花火が夜空を飾り、対馬市最大の祭りが終了しました。



まつりのスタート「子どもみこし」



舟グロ大会



「ウワーやられた〜」水上棒取り合戦



夜空を彩った花火



柏原芳恵ライブショー



キム・ウニ・チツ舞踊団

# 朝鮮通信使行列ハイライト



今年もすばらしい演技(対馬高校サムルノリチーム)



やぐら門をスタートする行列



浦田一朗祭振興会長(宗対馬守役)を先頭に整然と進む行列



足並もそろった釜山情報女子高生



見事な演技に拍手喝采



国書交換式(万松院)



華やかなチマチヨゴリ姿



釜慶大生ホームステイ

韓国釜山の国立釜慶大学の学生20名が、7月24日から4泊5日の日程で対馬の10家庭にホームステイし、対馬の自然や歴史にふれました。

このホームステイは、対馬観光物産協会厳原支部が実施したもので、受け入れた家族からは、「今回の受入れで、純粹で前向きな釜慶大学生に接し、心が洗われたような経験をさせてもらいました」との感想が寄せられました。



浴衣を着て地蔵盆見学(写真提供:糸瀬加寿美さん:厳原)

韓国大邱から演奏団が来島

8月18日、上対馬総合センターで、韓国の大邱教師国楽会と大邱青少年国楽管弦楽団の演奏会が行われました。

今回の公演は、同会が対馬釜山事務所を通じて対馬での演奏会を希望し、対馬市教育委員会、上対馬高等学校、

上対馬国際交流友の会の協力で実現したもので、4年前の厳原に続いて対馬では2回目の公演になりました。

演奏会では、韓国宮中音楽、扇子舞、サムルノリのほか、上対馬高校ブラスバンド部の友情演奏があり、会場からは大きな拍手が送られました。



華麗な扇子の舞

蛭川の子どもたち海を満喫

7月24日から27日の4日間、岐阜県中津川市の蛭川小学校6年生38名が、対馬市を訪れました。

25日には、上対馬町の小学生46名と蛭川小学生で交流会を開催し、砂で作品を作る「砂の造形」や、シーカヤック体験、夜にはバーベキューで交流を深めました。

中津川市蛭川との交流は、旧上対馬町と旧蛭川村が、「ひとつづたご」を

縁に、平成8年に姉妹提携を結び、これまで様々な交流を行っており、小学生の交流もそのひとつです。



協力して砂の造形にチャレンジ

わいわいフェスタ「夏」

8月14日、上県町佐須奈のかみあがたふれあい広場で、佐須奈商店振興会による盆踊りイベントが開催され、子供からお年寄りまで多くの参加者で賑わいました。

このイベントは、地域住民やお盆の帰省客らに元気で楽しい故郷をPRし、地域の活性化を図ろうと毎年開催されているものです。

バンド演奏で開幕し、ビンゴゲーム大会、S字綱引き、職場対抗早食い早飲み大会など盛り沢山の楽しいイベント、出店コーナーやヨーヨー釣りなど

子供たちに人気のゲームコーナー、大抽選会などお祭りムード満点でした。最後は浴衣を身にまとった人々が盆踊りを楽しんでいました。



みんなで盆踊りを楽しみました

巡視艇を運転しました  
海保の体験航海



ゲームしてるみたいで楽しいね



7月23日、小学生以下の子どもたちとその保護者を対象に、比田勝海上保安署の巡視艇「はやくも」「あきぐも」の体験航海が行われました。

子どもたちは乗組員に教えてもらいながら、交代で船のハンドルを握り巡視艇を動かしました。操船を体験した中道翔太郎君（比田勝小1年）は、「船の運転は難しかったけど、楽しかったです。夏休みのよい思い出になりました。」と元気に話してくれました。

熱い砂と格闘  
ビーチバレーボール大会



7月31日、美津島海水浴場（太田浦）で、ビーチバレーボール大会が開催されました。

この大会は、対馬市青年団美津島支部の主催で、10チーム、70名の参加があり、真夏の太陽の下、白熱した試合

が繰り広げられました。結果は次のとおりです。

優勝 HOT LEGS  
準優勝 ピンクパンサーズ

子どもたちの健全育成を願って  
ジュニア・サマースクール

7月28日と29日の両日、豊玉町の神話の里自然公園で「ジュニア・サマースクール」が開催され、豊玉・峰・美津島から中学生67名が参加して、1泊2日の研修を行いました。

この研修会は、各地域の子ども会で活動する生徒に、集団生活のあり方と子ども会活動に必要な基礎的能力、技術を身につけてもらうために実施され、テント設営や人権同和講義、キャンプクラフト（竹細工）、野外炊事、ナイトハイキング等を体験し交流を深めました。



次はどこを組み立てるの？

ニユースポーツを楽しむ  
巡回スポーツ教室

簡単に誰もが楽しめるレクリエーションスポーツを紹介する「巡回スポーツ教室」が、豊玉地区の5つの校区で実施されました。

教室では、同地区の体育指導委員より「ニチレク」、「ドッチビー」、「デイスゲッター9」などのニユースポーツが紹介され、参加した小学生から大人まで気持ちいい汗を流し、みんな楽しんで時間を過ごしました。



それ今だ！（大なわとびに挑戦）

まさに熱戦！  
真夏のゲートボール大会

第22回対馬・壱岐親善ゲートボール大会が、7月27日に豊玉町ゲートボール場で開催されました。対馬から36チーム、壱岐から12チ

ム計48チームが参加して、じりじりと暑い夏の太陽の下、熱戦が繰りひろげられました。

午前9時から予選リーグが始まり、予選を勝ち抜いた16チームが決勝トーナメントを競い、地の利を活かした対馬のチームが上位を占めました。

【大会結果】

優勝 曲Bチーム（厳原） 準優勝 連友会チーム（上県） 3位 犬ヶ浦チーム（上県）、千鳥会チーム（上県）



選手宣誓をする壱岐筒城チームの松尾久さん



ゲームの様子

# ヘルスマイトコーナー

(食生活改善推進員)

〔問い合わせ先〕  
 巖原健康管理センター  
 TEL0920-52-4888

7月24日の地蔵盆に郷土料理「せん団子の黒蜜」を十王小路通りの一角をお借りして、千人近くの方々に試食して頂くことができました。  
 「とてもおいしいですね」と皆さんに喜んでいただき、暑さや疲れもふっとんでしまいました。

作るときにはやけどに  
 気をつけてね!



## せん団子の黒蜜 ~レシピ~

<材料>  
 30コ分

せん団子の粉 — 50g  
 白玉粉 — 50g  
 水 — 100ml  
 黒砂糖 — 30g

せんと白玉粉を合わせ、耳たぶくらいにこねて丸める。

平らにしたものを熱湯で茹でる。  
 ゆで汁を捨て、熱いうちに小さく砕いた黒砂糖を入れ、混ぜ合わせる。



「せん団子の黒蜜を振るまう推進員」

### シリーズ 日韓交流の歴史

## 朝鮮王朝の親日外交官「李芸」

寄稿 永留 久恵

### 四 李芸と対馬 捕虜刷還

李芸の二回目の日本使行は一四〇六年（応永一三）で、『太宗実録』閏七月条に、「日本回礼官李芸、被擄男女七十余名を刷還」とある。日本のどこに行つたのか分からないが、被擄人というのは倭寇と呼ばれた日本の海賊どもに擄（捕虜）にされた人たちで、現代言われる拉致である。現在の拉致は日本人が被害者だが、一四一五世紀は倭寇が横行した時代で、日本人が加害者であった。

宗貞茂が朝鮮国から篤く感謝されたのは、朝鮮に渡海する倭寇を禁制したからで、貞茂が死亡したとき、李芸が弔慰使として来たことは前述した。

倭寇に拉致された朝鮮人を、連れ還ることを刷還というのだが、これには大変な費用もかかるが、それを果たすのが国家の仕事である。それが刷還使の任務で、それには交渉能力がものをいう。

李芸はこのとき回礼使として来たのだが、七十余名の同胞を刷還した。その後李芸はしばしば刷還使として凄腕を發揮している。それは彼が卓抜な交渉力を持っていたからだと思われる。その交渉力は口先ではない。

賊首と呼ばれた人たちとも、誠実に付き合い信頼される器の大きさは、和多浦

に抑留されたときからその資質を見せていた。

李芸が刷還した被擄人の総数は六六七人に達したという。近くは対馬から、九州、瀬戸内、日本海沿岸、そして琉球までその足跡は及んでいる。

例えば、対馬から琉球へ売られて行つた同胞を救い出すためである。

外交官として高名な人はほかにもあるが、李芸は外交実務者で、最前線の交渉官として果たした業績が、ほかの人たちと違うところで、たとえ官位は高くなくとも、その功績は絶大として、今回の「文化人物」に選ばれたにちがいない。

李芸は生れたのが一三七三年（日本では南北朝）、母と生き別れたのが八歳の時。対馬に初めて来て抑留されたのが二八歳の時で、本来なら恨むはずの日本人と、誠信の交りを尽くしたところに、この人の偉大さがしのばれる。



李芸が対日外交交渉で活躍した当時の朝鮮人の見た対馬について詳しく記録された書



対馬釜山事務所だより

## 朝鮮通信使！ 挑戦？ 通信使。

今年も暑かったですね。

今夏の特徴はむしむしとした暑さ。

本当に“ムシムシハン ドウィ（恐い恐い暑さ）”でしたね。

今年のアリラン祭りは、対馬に向かう台風そして暑さにさながら挑戦するかのような朝鮮通信使行列の再現でした。

今年も韓国側から正使、副使、宮中楽演奏の釜山情報女子高校生（行列の中で黄色い衣装を覚えていますよね）、そして例年のペギンセ舞踊団に代わって釜山東亜大学のキム・ウニ「チッ」舞踊団とナムサンノリマダン（サムルノリチーム）が舞台公演と朝鮮通信使行列再現に参加しました。

「チッ」舞踊団は初めての対馬來訪でしたので、最初対馬の猛暑にいささかまいってしまった様子でしたが、着いてものの1、2時間も経てば、海水浴場に行きたいだの、いいところを紹介してくださいだの、対馬に興味津々でした。来島数回目となるナムサンノリマダンはもう地元に戻って来たかのように、いなくなったと思ったら日暮れになって、「海水浴場まで歩いて行ってきた」と焼けた顔。砂利の海岸に滑って怪我までしたその顔に、私の顔は真っ青でしたが、まるで平気顔で「海がきれいだったね」と微笑んでいました。対馬が大好きなナムサンノリマダンです。

7日、午後になってスタートした朝鮮通信使行列再現は「チッ」舞踊団から対馬藩主、雨森芳洲、正使、副使、そして子供参加者、女性のチマチョゴリ列まで総勢500名にのぼる大行列でした。

進行の時、沿道の皆さんの応援と拍手、そして狭い路地を通った時の2階の住宅から降ってきた花吹雪、本当に心から歓迎、応援してくださっていることが皆に伝わり、行列の参加者全てが暑さも忘れて喜んでおりました。340年前もこのように韓国から来た通信使が歓迎されていたのだと思い巡らすと胸がいっぱいになってきます。

そしてその夜、舞台で両舞踊団の公演も披露され、久しぶりに見る扇子踊りは多くの観客を魅了しました。公演の間のずっと絶えない拍手と笑顔に舞踊団の皆も感動したそうです。

今年の花火は例年よりすごかったですね。日曜日の会場の人並みにはいつもびっくりさせられますが、今年もどこにいたのかと思うほどの大勢の観客に押されながら、花火が見たいがために舞台の裏に忍び込み、花火を間近に眺めながら祭の終了を惜しみました。

一年に一度しか会えないスタッフと島民の皆さんの、今年も変わらぬ高い水準を保ち続けるその底力にあらためて心強さを感じました。今年、挑戦！通信使、を演じた皆様、初めての方も何回目かの方も、参列大変お疲れ様でした。

また来年もお会いできることを楽しみにしております。



子どもたちもチョゴリを着て行列参加

対馬釜山事務所 キム 金 キョンイル 京一、シン 辛 ウンギョン 恩京

## 年金コーナー

お得な前納制度及び  
口座振替制度を  
ご利用ください

### 前納制度

来年の3月までの保険料を早く納付することで、保険料が割引となります。納め忘れが無く、時間も手間も省け、さらに保険料まで安くなる便利な制度です。

6ヶ月前納の保険料額は80、820円で、660円がお得となります。

今年4月に送付しました領収済通知書(納付書)の「下期」で10月31日までにお近くの金融機関または社会保険事務所まで納めてください。

なお、10月31日までに6ヶ月前納ができなかった場合、割引額は異なりますが、5ヶ月や4ヶ月前納制度もあります。

### 口座振替

口座振替は、納め忘れが無く便利で、手数料もかか

りません。さらに、口座振替の前納(一年・6ヶ月・1ヶ月早割)を利用すれば、保険料が割引となります。6ヶ月前納の保険料額は80、550円で、930円がお得となります。

口座振替の手続きは、「国民年金保険料口座振替納付申出書」に必要事項を記入押印の上、希望する金融機関または社会保険事務所へ提出して下さい。

なお、6ヶ月前納の手続きは、9月中に社会保険事務所まで口座振替の登録完了が必要になりますので、早めに手続きをして下さい。

お問合せ

長崎社会保険事務局長崎北事務所

TEL 095 861 1

211

または、対馬市各支所住民生活課 年金担当まで

社会保険事務局

の出張相談のお知らせ

平成17年10月6日(木)

9時～15時

上対馬総合センター

## 廃棄物対策課コーナー

### 生ごみの減量に向けて



米ぬかと微生物培養液を混ぜて「ボカシ」を作ります。「大地といのちの会」は、米ぬかに微生物を培養させた「ボカシ」を使った、生ごみの堆肥化と野菜作りに取り組んでいる団体です。「大地といのちの会」の活動に関するホームページ <http://www13.ocn.ne.jp/~k.nakao/>

また、生ごみ処理器設置補助金交付事業により、容器式及び電気式の生ごみ処理器を購入される方に補助金を交付し、生ごみの減量化に取り組んでいます。対馬市全体の生ごみ発生量には遠く及びません。

この生ごみ減量化パートナーシップ推進事業が、軌道にのり対馬市民全体で取り組めば、生ごみ減量だけでなく、生ごみを堆肥に変えるリサイクル、またこの堆肥を使った野菜作りなど環境に優しい社会をつくることができます。

17年度はさらに3回の実践研修を予定しており、生ごみリサイクル活動の拡大に努めていきますので、皆様のご協力をお願いします。

8月19日、美津島支所別館会議室で、生ごみ減量化パートナーシップ推進事業対馬地区第1回実践研修会が開催されました。

生ごみ減量化パートナーシップ推進事業は、長崎県が民間非営利団体「大地といのちの会」に委託して行っているもので、家庭などから排出される生ごみを、微生物の力で肥料にする堆肥化の普及を目指しています。

現在、対馬市では一人のチーフリーダーと4人の地域リーダーが任命され、事業の推進に取り組んでいます。この日の研修会には、チーフリーダーや地域リーダー、行政担当者など30名が参加、「大地といのちの会」代表 吉田俊道さんから堆肥化に関する説明を受けました。

生ごみは、一般廃棄物のおよそ40%を占めるといわれ、水分を多く含むため、対馬クリーンセンターでも、ごみ処理の際、燃焼効率を下げ、燃焼効率を下げる要因になっています。

### 恩給欠格者、引揚者の皆様へ

独立行政法人平和祈念事業特別基金では、次の方々に内閣総理大臣名の書状等を贈呈しています。

旧軍人等で恩給等を受けていない恩給欠格者の方

終戦に伴い本邦以外の地域から引き揚げてこられた方

請求書類は、各支所健康福祉課福祉班または、福祉事務所の窓口にお問い合わせください。

資格要件などのお問合せは独立行政法人平和祈念事業特別基金まで  
TEL 0120 234 933



## 対馬市民美術展作品募集

### 美術展日程

会 期	前期 平成17年11月23日(水)~ 27日(日) 5日間 後期 11月30日(水)~ 12月4日(日) 5日間 (鑑賞時間は9時~18時)
会 場	前期 上県地区公民館 対馬市上県町佐須奈甲567-3 TEL 0920-84-2576 後期 対馬ビジターセンター 対馬市厳原町今屋敷668 TEL 0920-54-4046

### 作品応募方法

部 門	洋画、日本画、書道、デザイン、彫塑工芸、写真 出品作品規定については、別記参照のこと (規定以外は受け付けない)
出品資格	対馬市内居住者で、高校生(または16才)以上の方
出品点数	各部門に1人1点とする(自作未発表のものに限る)
申し込み	申込期間 平成17年10月17日(月)~21日(金) 搬入期間 平成17年11月15日(火)~17日(木) 搬 出 平成17年12月6日(火)~8日(木)
申込先	下記のどこでお申し込んでも結構です。 ただし搬入搬出は申込先をお願いします。 ・上対馬地区:市教委生涯学習課 TEL 0920-86-3727 ・上県地区:市教委上県事務所 TEL 0920-84-2371 ・峰 地 区:市教委峰事務所 TEL 0920-83-0301 ・豊玉地区:市教委豊玉事務所 TEL 0920-58-1116 ・美津島地区:市教委美津島事務所 TEL 0920-54-2271 ・厳原地区:市教委厳原事務所 TEL 0920-52-1211

### 出品作品規定

部 門	サイズ、その他の規定(数字はすべてcm)
洋 画	ジャンルは問わない(油絵、水彩、版画など) 50号まで。額装をする
日本画	ジャンルは問わない(日本画、水墨画、南画など) 50号まで。枠張り、額装をする(軸物をのぞく)
書 道	縦横自由、額装、軸装とする
デザイン	ジャンルは問わない (ポスター、イラストレーション、レタリングなど) B2~B全紙まで。額装は不可。パネル張り。
彫塑工芸	種類の制限はない。 彫塑 高さ200 底面100×100以内 工芸 立体:100×100×100以内 平面:150×150以内
写 真	単写真のみ。デジタルカメラ撮影も可。 但し画像処理作品は不可。 四つ切り以上全紙まで、枠張りまたは額装とする。
留意事項	平面な作品は、内側にヒートン、ひもを付けて 出品をすること。 梱包、搬出入、等に係る一切の経費は、出品者による負担とする。 会期中に不慮の事故等で、作品が損傷した場合、 主催者はその責めを負わない。

## 「2005つしまカップ」パークゴルフ大会 親子の参加者募集

期 日	平成17年10月30日(日) 午前9時30分 開会
場 所	対馬市パークゴルフ場(湯多里ランドつしま横) 対馬市美津島町雑知
申 込	所定の申込書に必要事項を記載し、 10月20日(木)までに、教育委員会美津島事務所生涯学習班へ申し込みください。 TEL 0920-54-2271(内線423)
参加募集	市民の方で、36組の親子ペアとします。ただし、子どもは小学生(先着順)

「パークゴルフ」とは、北海道で盛んに行われ、普通のゴルフとグラウンドゴルフを合わせたような、誰にでも気軽にできるスポーツです。参加をお待ちしています。

## 賞金10万円 今屋敷地区市街地再開発ビル名称募集

- 【応募要領】次のことを考慮した名称とすること  
建物全体の特性を配慮し対馬らしさを表現すること  
交流空間と公共性を考慮すること  
商業施設としてのイメージを考慮すること  
他の名称とは異なった独自性があること
- 【応募期日】平成17年9月30日(金)  
(郵便の場合は当日消印有効)
- 【応募方法】所定の応募用紙を持参または郵送  
(FAXおよびEメールも可)  
応募用紙1枚につき名称は1点とする
- 【提出・問合せ先】今屋敷地区市街地開発組合  
〒817-0021 対馬市厳原町今屋敷675 4  
TEL:0920-52-2901 FAX:0920-52-2804  
Email:m.nishi@shigaichi.jp  
詳しくは開発組合ホームページ  
<http://www18.ocn.ne.jp/~iurd/> をご覧ください。

## 対馬市教育委員会からのお知らせ

平成18年度から対馬市内の中学校で使用する教科書が決定しましたのでお知らせします。

教科種目	教科書名	発行者名		
		番号	略称	会社名
国語	現代の国語 1 現代の国語 2 現代の国語 3	15	三省堂	(株)三省堂
書写	新編 新しい書写 一年用 新編 新しい書写 二・三年用	2	東書	東京書籍(株)
社会	地理的分野	2	東書	東京書籍(株)
	歴史的分野	2	東書	東京書籍(株)
	公民的分野	2	東書	東京書籍(株)
地図	新編 中学校社会科地図 初訂版	46	帝国	(株)帝国書院
数学	新編 新しい数学 1 新編 新しい数学 2 新編 新しい数学 3	2	東書	東京書籍(株)
理科	第1分野	4	大日本	大日本図書(株)
	第2分野	4	大日本	大日本図書(株)
音楽	一般	27	教芸	(株)教育芸術社
	器楽合奏	17	教出	教育出版(株)
美術	美術1 自由な心で 美術2・3上 美を求めて 美術2・3下 美術の広がり	116	日文	日本文教出版(株)
保健体育	新編 新しい保健体育	2	東書	東京書籍(株)
技術家庭	技術分野	9	開隆堂	開隆堂出版(株)
	家庭分野	9	開隆堂	開隆堂出版(株)
英語	NEW HORIZON English Course 1 NEW HORIZON English Course 2 NEW HORIZON English Course 3	2	東書	東京書籍(株)

## 「稲刈り・餅つき体験」参加者募集！

さわやかな秋晴れの下、対馬のお米の産地「佐護平野」で稲刈りと餅つきを体験してみませんか？

期 日 平成17年10月23日(日)9:30~(雨天中止)

集合場所 上県町佐護<sup>ひくなし</sup>梨(野鳥の森)

参加費 小学生以上 1,000円

参加費にはお餅、佐護のお米2kg(お持ち帰り用)が含まれます。

申込・問合せ先 対馬市農業委員会 TEL 0920(84)2401

申込期限 平成17年10月7日(金)

その他

- ・定員は先着100人までです。
- ・弁当(昼食)は各自ご用意ください。
- ・服装は汚れてもいい格好でお願いします。





## 10月の無料法律相談

日 程	会 場	申 込 先
5日(水)	巖原地区公民館 2F 第1研修室	【対馬市社協 巖原支所】 TEL: 0920-52-1169
12日(水)	上対馬町地域福祉センター	【対馬市社協 上対馬支所】 TEL: 0920-86-3841
19日(水)	上県町地域福祉センター	【対馬市社協 上県支所】 TEL: 0920-84-2168
26日(水)	峰町保健福祉センター	【対馬市社協 峰支所】 TEL: 0920-83-0294

相談の時間はいずれも午後1時～午後4時までです。  
相談を希望される方は、必ず事前に予約をお願いします。

【問合せ先】  
対馬市社会福祉協議会 地域福祉班  
TEL: 0920-58-1432

## 「人権に関する県民意識調査」にご協力を

10月1日を基準日に、県の「人権に関する県民意識調査」が実施されます。この調査は、無作為に選ばれた県内にお住まいの3千人の方にお願ひするもので、対馬市には129名の方に郵送されてきます。

県の人権施策に皆さんのご意見やご要望を反映させることなどが調査の目的ですので、対象となられた皆さんのご協力をお願いします。

【問合せ先】長崎県人権・同和対策課 「県民意識調査」担当 しもつま おおやま 下妻、大山  
TEL 095-826-2585

## 職業安定所からのお知らせ

対馬公共職業安定所では次の日程で、職業相談、求人・求職の巡回相談を実施します。相談をお待ちしています。

### 【相談予定日】

10月14日(金)、11月8日(火)  
12月6日(火)、1月6日(金)

### 【場所・時間】

上対馬支所健康福祉課  
10:00～11:00  
上県支所健康福祉課  
13:00～14:00

TEL 0920 52 8609

## 労働保険に加入していますか？

労働者を一人でも雇っている事業主の方は労働保険に加入する義務があります。

労働保険とは労災保険と雇用保険を総称した言葉です。

労働保険は、農林水産の事業の一部を除き、労働者を一人でも雇っていれば加入しなくてはなりません。労働保険は忘れず加入しましょう。

【問合せ先】 対馬労働基準監督署 TEL 0920(52)0234  
対馬公共職業安定所 TEL 0920(52)8609

## 悪徳商法にご用心!!

最近、対馬市で、高齢者を狙った悪徳商法の情報が報告されています。高齢者をこのようなトラブルから守るには、家族や身近な人、地域のサポートが必要です。

### 被害者にならない心がけ

契約書にはすぐにサインしない。

業者と契約書を結ぶ時は、家族や知人に相談して、契約の内容を十分に理解して署名・押印しましょう。

### 被害にあったときは

クーリング・オフ制度を活用する。

契約書受取から8日以内に解約の通知をすれば、無条件で契約解除できます。

専門家に相談する。

長崎県消費生活センター(TEL:095 824 0999)  
や市役所各支所総務課で相談を受け付けています。

## 勤労者福祉支援事業の追加募集

助成限度額:経費対象総額の2分の1、限度額10万円

支援事業の内容

就業規則作成・改正支援事業

県内の中小企業事業主が、就業規則の作成・改正を行う経費の一部助成

企業内等研修会開催事業

県内の中小企業等で研修会開催に係る経費の一部助成

勤労者ふれあい交流事業

県内の中小企業等で働く勤労者が一堂に会して、スポーツ、レクリエーションなどのふれあい交流を行う経費の一部助成

申請書の提出期限 平成17年11月30日

申請書の提出先

(財)長崎県勤労者福祉事業団事務局(県雇用労政課内)  
長崎市江戸町2-13

TEL:095(826)3481 FAX:095(826)7093

<http://www.pref.nagasaki.jp/rousai/sienjigyo.html>

## 2005市町村振興宝くじ オータムジャンボ発売

オータムジャンボの賞金は  
1等・前後賞合わせて2億円

秋は、サンマとマツタケに・・・  
一番おいしい! オータムジャンボ宝くじ

発売期間...平成17年9月26日(月)  
～10月11日(火) ただし売り切れ  
しだい発売終了

抽選日...平成17年10月14日(金)

この宝くじの収益金は市町村の住み  
よい街づくりに使われます。

## 「ツシマヤマネコ展」開催中

開催日時及び場所

- 9月7日(水)～9月21日(水)  
対馬市巖原支所2階ロビー
- 9月22日(木)～10月4日(火)  
美津島地区公民館3階ロビー
- 10月6日(木)～10月18日(火)  
豆酏地区公民館3階大集会室

問合せ先

環境省対馬野生生物保護センター  
0920 84 5577

担当：前田

平成17年

# 秋の全国交通安全運動

実施期間 9月21日(水)～9月30日(金)

スローガン  
守ろう交通ルール  
高めよう交通マナー

重点  
① 高齢者の交通事故防止  
② 夕暮れ時における歩行者と自転車の交通事故防止  
③ シートベルトとチャイルドシート正しい着用の徹底  
④ 二輪車の交通マナーアップ

特別広報  
夕暮れ時における早め点灯、雨天・曇天時の点灯

主唱 対馬市・対馬北警察署・対馬南警察署  
対馬北地区交通安全協会・対馬南地区交通安全協会

10月11日(火)から10月17日(月)は、  
**違反建築防止週間**です。

安心して暮らすためには、安全な建築物であることがとても大切です。

建築基準法は、生命・健康・財産を地震や火災などから守るため、建築物の安全性に関する最低の基準を定めています。ルールを守って誰もが住み良い快適で安全なまちづくりに心がけましょう。

あなたの所有する建築物は建築基準法に適合していますか？

建築物の所有者は、その建築物の敷地、構造建築設備を常時適法な状態に維持するよう努める必要があります。本年3月に起きた福岡県西方沖地震では、対馬市で震度4が観測されています。建築士に相談するなど点検してみてください。

受けていますか完了検査？

建築確認を受けた建物は、完了検査を受けて合格しなければ、原則として建築物の使用ができません。また、建築確認後に交付される確認済証及び完了検査合格後に交付される検査済証は、将来、建築物を増改築する場合等に必要ですので、大切に保管しておいてください。

担当窓口 対馬地方局建設部管理課建築班

0920 52 1311 (内線313)

10月1日から  
10月7日まで  
公証期間です。

公正証書は、  
あなたの大切な財産を守ります。

遺言や大切な契約は公証役場で。

公証とは、公証人が法律に基づき、当事者の意思表示の自由なものであることを確認し、その内容を公証書に記述し、署名捺印することによって、その内容が真実であることを証明する制度です。

公証の費用は、公証料と印紙料がかかります。

公証の時間：午前9時から午後5時

公証の場所：対馬市庁舎1階 公証課



**シルバード作品展作品募集**

募集内容  
手芸品、工芸品（竹細工・木工細工・紙細工・硯・陶器など）、書、絵画（押し花・貼り絵など）、川柳、俳句、短歌、盆栽など  
申込み期限  
平成17年10月14日（金）  
申込み・問合せ先  
対馬市厳原支所・健康福祉課福祉班 52 1211  
（内線243）

**いさはやコンピュータ・カレッジ**

いさはやコンピュータ・カレッジは、抜群の資格試験合格率と就職率を誇る官民一体で運営する学校です。  
《平成18年度推薦入学》  
受付期間  
第1期 9月21日（水）  
10月5日（水）  
第2期 11月7日（月）  
11月30日（水）  
選考日（午前9時受付）  
第1期 10月9日（日）  
第2期 12月5日（月）  
選考料 10000円

その他試験入学など詳しくはカレッジ事務局へお問い合わせください。  
問合せ先  
いさはやコンピュータ・カレッジ事務局  
0957 25 2131  
<http://www.isahaya-cc.ac.jp>

**農業をめざす方募集**

長崎県立農業高等学校  
募集学科  
野菜学科・花き学科・果樹学科・畜産学科  
募集定員  
合計70名（教養部2年課程）  
試験日程  
推薦募集（就農予定者のみ）  
受付 10月20日～28日  
試験 11月25日（金）  
一般募集  
受付 12月8日～1月6日  
試験 1月27日（金）  
応募状況により二次募集を実施（2月3日～14日受付、3月3日試験）  
願書の提出先  
対馬農業改良普及センター  
問合せ先  
農業大学校教務課  
0957 26 1016

対馬農業改良普及センター  
0920 52 4011  
（受付時間）土日祝祭日を除く9時～17時まで

**参加者募集**

戦没者遺児による慰霊友好親善事業  
訪問先  
10月 トラック・パラオ  
諸島、東部ニューギニア  
11月 ソロモン諸島、フィリピン、マリアナ諸島  
12月 ミヤンマー  
1月 マーシャル・ギルバート諸島  
2月 台湾・パシフィック海峽  
参加費  
いずれも一律10万円  
問合せ先  
（財）日本遺族会事業課事業係  
03 3261 5521  
内線3656～8まで  
申込先  
（財）長崎県連合遺族会  
095 843 3585

**訓練生募集**

長崎校 電気・配管システ  
募集科目  
△科、自動車整備科、機械



制御システム科、建築設計施工科、溶接技術科、商業デザイン科、観光・オフィスビジネス科  
《佐世保校》電気システム科、自動車整備科、OABビジネス科、建築技術科、機械技術科、溶接技術科、塗装技術科  
応募資格  
高校卒業者（来年3月卒業見込み者を含む）及び同等以上の学力を有すると認められる者  
自動車整備科については、高校卒業者（来年3月卒業見込み者を含む）または大卒受験資格のある者  
願書受付期間  
10月3日（月）～10月14日（金）  
選考日 10月27日（木）  
合格発表日 11月11日  
問合せ先  
長崎高等技術専門学校  
095 887 5671  
佐世保高等技術専門学校  
0956 62 4151

**「心に響く人生の達人セミナー」講演会のお知らせ**

日時	9月26日（月）午前9時～11時	内容	長崎の事件に象徴される子ども達の問題、また毎日のように全国で繰り返される「しつけと称した親たちによる虐待」など、いま人間が忘れようとしている本当の親子の愛情とかけつけを、外敵から子供を守り懸命に育てる二種の絶滅危惧種の鳥の映像を通して学び、またツバメに象徴される渡り鳥の能力を彼らと人類の歴史を比較して掘り下げる。
会場	上対馬高等学校体育館		
演題	『鳥の生き方に学べ』		
講師	有江 悟（福岡県宗像市在住の野鳥写真家、比田勝中・上対馬高卒）		
問合せ先	上対馬高等学校 0920-86-2111		



## 忘れていませんか結核を！

9月24日～30日は「結核予防週間」です。

結核を昔の病気だと思っていませんか？結核は、今でも国内最大の感染症です。

結核の患者数は年々減少していましたが、平成9年から全国的に増加に転じ、平成11年7月に「結核緊急事態」が宣言されました。平成15年には、国内で約3万2千人の結核患者が発生しており、約2千3百人の方が結核で亡くなっています。

《結核を予防するために》

早期発見のため1年に1回は結核健診（レントゲン検査）を受けましょう。

咳、タン、発熱、倦怠感、胸痛などの症状が2週間以上続くときは、結核を疑って医療機関で診察を受けましょう。

B C G接種は生後6ヶ月までに接種しましょう。

【問合せ先】対馬保健所 地域保健課 担当：立川

0920-52-0166



## 陸上自衛隊対馬駐屯地 創立25周年記念行事

1. 日時 平成17年10月2日（日）9：30～15：00
2. 場所 対馬駐屯地・対馬訓練場、厳原郵便局～八幡宮前
3. 実施内容

対馬訓練場（9：30～10：20）

記念式典、音楽隊演奏、落下傘降下、訓練展示

厳原郵便局～八幡宮前（11：40～12：05）

市中パレード（音楽隊、行進部隊、戦闘車両、ヘリコプターの順で行進）

駐屯地（12：00～15：00）

戦闘車両試乗、装備品展示、子供広場、野点  
当日は、駐屯地を開放します。皆さまのお越しをお待ちしています。

【問合せ先】

陸上自衛隊対馬駐屯地広報班（永留・井・國分）

52-0791（内線213・216）



## 消費生活通信講座受講者募集

対象	県内在住の一般消費者
募集人員	1000人（先着順）
学習期間	平成17年11月～平成18年1月
募集期間	平成17年8月1日～9月30日（消印有効）
経費	無料（ただし郵送料として一人210円分の切手が必要です。）
テーマ	最近の苦情相談事例 最近の商品テスト情報 くらしの法律（特定商取引法に関する法律） 食生活と健康は食育の原点である 知って得する保険のあれこれ
学習方法	テキストによる自宅学習。期間中自由に学習し、終了後レポートを提出する。
申込み方法	住所、氏名、年齢、性別、郵便番号、電話番号、職業または団体名（団体の代表者も明記）を記入し、テキスト送料を添えて消費生活センターあて郵送ください。（2冊以上申し込まれる方は、送料をお尋ねください。） 送付先 長崎県消費生活センター 〒850-0057 長崎市大黒町3-1交通産業ビル4F 095-823-2781 勳095-828-1014



## 動物愛護のつどい

9月20日から26日まで  
「動物愛護週間」です。

～わん・にゃあ・モーフェスティバル～

とき 9月23日（金）秋分の日  
14時～17時

ところ 峰町ファミリーパーク

内容 ペットの健康相談  
犬・猫の適正飼養講演  
犬・猫の里親探し  
犬のしつけ方教室

会場への犬、猫等ペットの同伴はできません。ご協力お願いいたします。

問合せ先

対馬保健所 衛生環境課

0920-52-0166

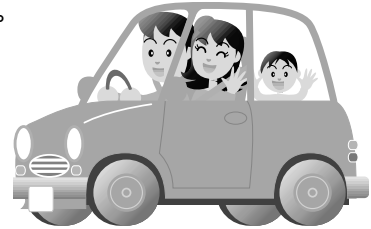




車・バイクをお持ちの方へ

# 自賠責保険に加入していますか？

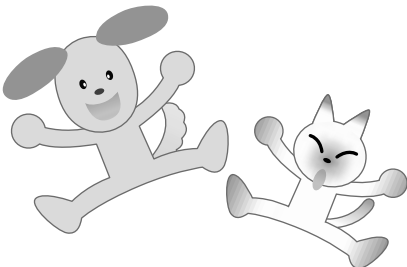
自賠責保険（自動車損害賠償責任保険）は、年間約121万件の交通事故被害者に支払われています。自賠責保険は、万一の交通事故が起こったときの基本的な対人賠償を目的として、バイク・原付自転車を含むすべての自動車の保有者に、加入が義務付けられている強制保険です。無保険車での運行はドライバーのマナーに反するばかりではなく、罰則の対象にもなります。特に車検制度のないバイク、原付自転車は「期限切れ」「保険かけ忘れ」にご注意ください。交通事故は、誰もが被害者にも加害者にもなる可能性があります。被害者に対する最低限の保障のため、自賠責保険には必ず加入しましょう。



## 「動物の輸入届出制度」がはじまりました

～平成17年9月1日から～

厚生労働省では、海外の感染症が輸入動物を介して日本へ侵入することを防止するため「動物の輸入届出制度」を開始します。届出の対象動物は、陸生ほ乳類（ハムスター、リスなど）、鳥類（インコ、オウムなど）とし、届出に不備がある場合は、国内への持ち込みはできませんのでご注意ください。詳しくは、厚生労働省のホームページまたは最寄りの検疫所へお問い合わせください。



<http://www.mhlw.go.jp>  
 福岡検疫所  
 092-291-4101  
 福岡空港検疫所支所  
 092-477-0207

## お詫びと訂正

広報つしま8月号14ページに記載の「平成17年度警察官採用試験のお知らせ」の受験資格欄で記載誤りがありました。関係の皆さまにお詫び申し上げます。

【誤】  
 昭和50年4月2日から昭和59年4月1日までに生まれた者で、4年制大学（これに準ずるものを含む）を卒業した者または平成18年3月31日までに卒業見込みの者

【正】  
 昭和50年4月2日から昭和63年4月1日までに生まれた者で、4年制大学（これに準ずるものを含む）を卒業した者（平成18年3月31日までに卒業見込みの者を含む）以外の者

「かかりつけ医」は、あなたの体の具合がどうなっているかを知っているもつとも頼りになる医師です。定期的な健康診断と検査で病気を予防し、もし病気になるっても、夜中でもいつでも、相談や治療を真っ先にやってくれます。入院や手術が必要になれば、あなたの家庭に事情もよく知っているので、安心してまかせられる病院を、責任をもつて紹介してくれます。こんな頼りになる「かかりつけ医」をぜひ持つて下さい。

「かかりつけ医」を持とう



## 交通事故情報

平成17年8月31日現在

区分		対馬南署管内	対馬北署管内	対馬市全体
発生件数	本年	58	8	66
	昨年比	2	-5	-3
死者数	本年	0	1	1
	昨年比	-2	0	-2
負傷者数	本年	72	8	80
	昨年比	-6	-8	-14

安全運転で、事故のない対馬市を目指しましょう!!

おくやみのコーナー（7月21日～8月20日受付分）

——ご冥福をお祈りします——（敬称略）

豆 酸 瀨	豆 酸	浅 藻	東 里	豆 酸	天道 茂	久 田	久 田 道	女 護 島	浦 崎	樽 ヶ 浜	洲 藻	細 浦 飛 渡	久 須 保	大 山	千 尋 藻	仁 位	見 世 浦	水 崎	三 根 下	志 多 賀	佐 賀	御 園	佐 須 奈	佐 須 奈	玖 須	河 内	(住所) (氏 名) (年齢) (住所) (氏 名) (年齢)
久 和 ミヤ子	権 藤 清 太	大 畠 ユクエ	豊 後 多 喜 男	永 尾 リイ	齋 藤 初 枝	川 松 豊	内 山 茂 義	黒 木 房 雄	大 束 タケノ	上 迫 昭 子	波 多 松 太 郎	中 島 トクエ	小 島 熊 雄	山 川 タミ子	築 城 政 志	吉 内 秀 之	齋 藤 喜 代 美	小 山 トモエ	永 留 喜 治	八 坂 親	井 上 武	糸 瀨 道	國 分 武 雄	本 多 ヤス	小 田 文 枝	平 間 一 義	喜 三
82 歳	84 歳	83 歳	45 歳	93 歳	84 歳	81 歳	74 歳	80 歳	69 歳	62 歳	92 歳	66 歳	82 歳	74 歳	80 歳	61 歳	61 歳	78 歳	81 歳	79 歳	78 歳	85 歳	85 歳	83 歳	84 歳	76 歳	71 歳

このコーナーは、届出の際、戸籍窓口で承諾のあった方のみ掲載しております。

日曜・休日救急医療在宅当番医

日程	診療所名	医師名
10月2日	佐賀診療所（佐賀）	武林 幸子
9日	吉田内科医院（厳原）	吉田 茂幸
10日	かも整形外科医院（厳原）	賀 茂 和 典
16日	東 島 医 院（厳原）	東 島 英 孝
23日	すとう内科医院（厳原）	主 藤 久 次
30日	山 上 医 院（仁位）	山 上 睦

診療時間 9:00～16:00（急患のみ）

# 国保だより 限度額・標準負担額認定証の手続きはお済ですか？

該当する方・・・ 老人医療受給者 70歳以上の高齢受給者

毎年8月1日は国民健康保険と老人保健は所得判定の基準日になっています。これは、前年中の所得により、医療にかかる自己負担額を判定するものです。

住民税非課税世帯に属する高齢受給者と老人医療受給者の方で要件に該当する方には、すでに通知しておりますが、まだ手続きがお済みでない方はお早めに手続きをして下さい。

【1か月の自己負担限度額】（区分につきましては、認定証に表記しております。）

区 分	自己負担限度額	
	外来のみ	入院+外来
一 般（住民税課税世帯）	12,000円	40,200円

減額認定証の交付を受けた場合

住民税非課税世帯	区 分	8,000円	24,600円
	区 分		15,000円

【1日の入院時食事標準負担額】（区分につきましては、認定証に表記しております。）

一 般（住民税課税世帯）		780円	
住民税非課税世帯	区 分	90日までの入院	650円
		90日を超える入院（過去12ヶ月の入院日数）	500円
	区 分		300円

70歳未満の方についても住民税非課税世帯に属する方は、入院時の食事標準負担の減額が適用されますので、保険課、各支所健康福祉課で手続きをしてください。

## 国民健康保険被保険者証の更新について

国民健康保険被保険者証の有効期限は9月30日までです。保険証の更新についてお知らせします。

新しい保険証は郵送いたします。

有効期限が経過した保険証については、効力がありませんので破棄してください。

（ハサミなどでふたつ切りにして廃棄してください。）

不明な点がございましたら、お気軽にお問い合わせください。

【問合せ先】対馬市保健部 保険課 58-1118（直通）





# ●特別診療案内10月分●



診療科目	診療日	受付時間	診療時間
血液内科 (長崎医療センター)	第2(火) 11	8:30 15:00	13:00 17:00まで
神経内科 (森正孝)	毎週(水) 5・12・19・26	8:30 15:00	13:00 17:00まで
呼吸器外来 (梶野洋)	第4(月) 24	8:30 11:00	9:00 12:00まで
循環器科 (守崎勝悟)	毎週(水)午後 5・12・19・26 第2・4(火) 11・25	8:30 15:00 8:30 11:00	13:00 17:00まで 9:00 12:00まで
リウマチ科 (長崎医療センター)	9月30日金曜日(10月分)	8:30 11:00	9:00 17:00まで
脳神経外科 (長崎医療センター)	第3(金) 21	8:30 15:00	13:00 17:00まで
皮膚科 (中对馬病院) (長崎医療センター)	第1・3(水) 5・19 第4(水) 26	8:30 15:00 8:30 11:00	13:00 17:00まで 9:00 15:00まで
糖尿病外来 (川上真寿弘)	毎週(水) 5・12・19・26	8:30 11:00	9:00 12:00まで
不妊症外来 (松口一 道)	第1(月) 3	8:30 15:00	14:00 17:00まで
放射線科 (久保田元)	毎週(金)午後 7・14・21・28	8:30 11:00	9:00 12:00まで
思春期外来 (本田啓二)	第1(火) 4	8:30 11:00	9:00 15:30まで

## 長崎県離島医療圏組合 対馬いづはら病院

電話 0920-52-1910

...予約制となります。  
...内科医の紹介により診療予約となります。

特別診療のうち、長崎大学、国立病院長崎医療センター応援につきましては、空路欠航等により診療を中止する事がありますので、事前に確認下さいませようお願いいたします。

診療科目	診療日	受付時間
耳鼻咽喉科 (福岡大学病院)	毎週(火) 4・11・18・25	8:30~11:00
	毎週(水) 5・12・19・26	8:30~10:00
泌尿器科 (長崎大学病院)	第1(金) 7・21	8:30~11:00
	第3(金)	
神経内科 (対馬いづはら病院)	第2(木) 13・27	13:00~(紹介状制)
	第4(木)	14:00~(紹介状制)
循環器科 (長崎医療センター)	第3(月) 17	予約のみ
言語療法・摂食嚥下訓練 (対馬いづはら病院)	毎週(木) 6・13・20・27	予約のみ
予防接種	第2・第4(火) 11・25	13:30~
補聴器外来	第1(火) 4	9:00~
内視鏡	予約にて受付けています。	8:30~11:00

## 長崎県離島医療圏組合 中对馬病院

電話 0920-54-2024

皮膚科...毎週月曜日から金曜日診療  
ただし、10/12(水)休診

眼科...毎週月曜日から金曜日診療  
ただし10/27(木)10/28(金)休診

内科、外科、小児科、整形外科  
...月曜日から金曜日まで毎日診療

- 1 印の診療科(内科)よりの予約患者様のみの診療を行っております。
- 2 空路欠航の場合は他の医師が代診致します。
- 3 予防接種について、薬の常備がない場合もありますので、電話等でお問い合わせください。
- 4 透析診療については、月曜日~土曜日まで午前中に診療しますので、お問い合わせください。
- 5 予約制で事業所健診・社会保険生活習慣病予防検診も行っています。

24時間電話で健康をお届けします

## 健康テレホンサービス

【長崎】095)826-5511

【佐世保】0956)23-4300

- \* 祝祭日は前日のテープが流れます。
- \* 朝9時から翌朝9時までの24時間、同じ内容のテープが3分間流れます。
- \* 曜日毎にテーマが決められ(日替りメニュー)月毎に変わります。
- \* 内容は専門の医師・歯科医師がつくりまします。

## 長崎県保険医協会

〒850-0056 長崎市恵美須町2-3-2F  
TEL 095-825-3829 / FAX 095-825-3893  
URL <http://www.vidro.gr.jp> Eメール [nagasaki-hok@doc-net.or.jp](mailto:nagasaki-hok@doc-net.or.jp)

## 10月テレホンテーマ

- 月 コレステロールはどこまで下げたらよいか
- 火 新しい乳がん検診(マンモグラフィ検査)
- 水 子どもの救急シリーズその 救急病院を受診するとき、しないとき
- 木 女性の脱毛症の治療
- 金 発達障害
- 土日 前立腺がん 手術するか、しないか

お知らせ 毎年の「健康テレホンサービス」放送原稿を収載した、小冊子『健康一口メモ』を販売中です。

第9~10集: 1冊300円 第12~18集: 1冊400円



メダルと賞状を手に会心の笑顔

## 陸上800mで 全国2位

もと ほりりょう た

豊玉中学校3年の本堀亮太君が、8月21日に行われた全日本中学校陸上競技選手権大会男子800m決勝で、1分57秒51（長崎県新記録）と自己記録を更新し全国2位に、1位とは0.31秒差の大健闘の走りでした。

村馬市  
トピック



左から大岡君、財部さん、米田君、太田さん

## 全国大会4位 ～南陽小自転車クラブ～

7月31日～8月1日に東京で行われた第四十回交通安全子供自転車全国大会で、南陽小学校自転車クラブが、堂々の4位に入賞しました。

南陽小学校は昨年に続き県大会で優勝し、県代表として大岡隆太郎君、米田良太郎君、財部小牧さん、太田愛美さんの4人で全国大会に出場しました。

### 峰町に新ALT(英語指導助手)が着任

モーリス・フィオナ(Morris Fiona)さん(23歳)

フィオナさんはこれから1年間、中学校の授業で生徒たちに本場の英語を紹介して、英語力向上の手助けをします。とても明るく聡明な女性です。みなさんよろしくお願ひします。

#### 【プロフィール】

生年月日：1982年3月5日生  
出身地：アメリカ ネバダ州 ヘンダーソン  
趣味：ソフトボール、読書、旅行  
好きな俳優：ケビン・スペイシー

